

ment in reference to the North-West Territory. That wide expanse will, I hope, ere long be opened to settlement, and become the abode of myriads of thriving and industrious immigrants. The terms of the delegates from Newfoundland, and which it may be expected will prove acceptable to the people of that island, have met with your concurrence. The basis has been laid for negotiations with the Government of Prince Edward Island. Moreover, what is not of less importance, seeing that the good will of the people already within the Dominion is a matter perhaps of greater, at least, of equal concern with the acquisition of new territories, you have adopted the precautions of timely and well-considered liberality in order to satisfy reasonable demands, and conciliate attachment in Nova Scotia. The Acts rendering the Criminal Law uniform will insure an exact and equal procedure, and cannot fail to be conducive in the highest degree to the public advantage.

*Gentlemen of the House of Commons:*

In Her Majesty's name I thank you for the supplies you have granted for the public service. Though the revenue accruing from import duties has not reached the expected standard, I rejoice to think that a vigilant supervision of the public expenditure has obviated the necessity of imposing any fresh burdens on the people.

*Honourable Gentlemen and Gentlemen:*

I will not detain you further than to express the hope that in returning to your homes you will find the country blessed with every prospect of an abundant season, and that you will continue your services to the State by encouraging industrial pursuits, diffusing contentment, and upholding the authority of the law in your respective neighbourhoods.

**Hon. Mr. Cauchon** then announced that His Excellency was pleased to prorogue Parliament to the 31st of July, and Parliament stood prorogued accordingly.

le Territoire du Nord-Ouest. Il est à espérer que ces grands espaces pourront avant longtemps être ouverts à la colonisation et devenir la patrie de myriades d'immigrants énergiques et industriels. Vous avez accueilli favorablement les conditions offertes par les délégués de Terre-Neuve qui, nous l'espérons, pourront trouver la faveur du peuple de l'Île. Le mécanisme en vue de la négociation avec le Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard a été mis en place. Mais ce qui est encore plus important, puisque l'état d'esprit des populations qui font déjà partie du Dominion doit nous préoccuper autant que l'acquisition de nouveaux territoires, vous avez pris le soin de consentir certaines faveurs venues en temps opportun et après mûre réflexion, pour vous concilier la Nouvelle-Écosse. Les Lois destinées à uniformiser le droit criminel permettant une procédure plus juste et homogène ne peuvent qu'avoir pour résultat à longue échéance le plus grand bien de la population.

*Messieurs de la Chambre des Communes,*

Au nom de Sa Majesté, je vous remercie des subsides que vous avez votés pour le Service public. Même si les revenus provenant de l'imposition de droits sur les importations n'ont pas atteint les chiffres prévus, je me réjouis du fait qu'on ait pu obvier à la nécessité d'imposer de nouvelles charges à la population en exerçant un contrôle accru des dépenses publiques.

*Honorables sénateurs, messieurs les députés,*

Je ne vous retiendrai pas davantage, sauf pour exprimer l'espoir qu'à votre retour dans vos foyers vous trouverez le pays dans l'attente d'une saison fructueuse et que vous continuerez de servir le pays en stimulant l'industrie, en étant une source de contentement autour de vous et en vous faisant les défenseurs de la loi et de l'ordre dans vos communautés respectives.

**L'hon. M. Cauchon** annonce qu'il plaît à Son Excellence de proroger la Législature jusqu'au 31 juillet et la Législature est prorogée en conséquence.